

NARRAPLUS



NARRATIVA ESPAÑOLA
CONTEMPORÁNEA +

APPEL A COMMUNICATION pour la revue NARRAPLUS n°1

Convocatoria de artículos para la revista NARRAPLUS n°1

L'Assemblée Générale de la NEC+ (<http://narrativaplus.org>), a décidé le 17 mars 2017 de lancer une publication en ligne, dans un espace dédié sur son site. Cette revue, dotée d'un comité scientifique international (voir infra), concerne les spécialistes de prose narrative espagnole contemporaine (XIX, XX et XXI^e s.). Il est prévu un numéro tous les deux ans, en lien avec l'invité(e) de l'association au mois de mars, en alternance avec le colloque.

Il s'agit de numéros monographiques, constitués d'un ensemble de travaux sur des thématiques relevant de l'intérêt de chacun autour d'un même auteur.

Le numéro 1 de la revue, à paraître au premier trimestre 2018, sera consacré à l'œuvre de l'écrivaine Soledad Puértolas, reçue le 17 mars 2017 à Paris, au Colegio de España.

La Asamblea General de la NEC+ (<http://narrativaplus.org>) decidió el 17 de marzo de 2017 empezar una publicación digital, en un espacio habilitado para ello en su sitio web. Esta revista, dotada de un Comité científico internacional (véase infra), concierne a los especialistas de prosa narrativa española contemporánea (s. XIX, XX et XXI). Está previsto sacar un número cada dos años relacionado con el invitado de la asociación en el mes de marzo, en alternancia con el coloquio.

Se trata de números monográficos que reúnen una serie de trabajos sobre temáticas de libre elección en torno al mismo autor.

El número 1 de la revista, que se publicará en el primer trimestre de 2018, estará dedicado a la obra de la escritora Soledad Puértolas, acogida el 17 de marzo de 2017 en París, en el Colegio de España.

Modalités pratiques :

- proposition de participation : résumé d'environ 10 lignes à envoyer avant le 30 mai 2017 à christinedibenedetto@sfr.fr et eugenie.romon@gmail.com. Merci d'y préciser : nom et université, adresses postale et électronique, 5 mots-clés.
- réponse du comité pour acceptation des propositions: juin 2017
- envoi des textes, en français ou en espagnol: octobre 2017

Dans le cas où une proposition de communication serait retenue, il sera demandé à son auteur, si ce n'est pas déjà fait, d'adhérer à l'association NEC+ (tarif 2017: 30 euros / 15 euros pour les étudiants).

**

Direction scientifique du premier numéro « Soledad Puértolas » : Eugénie Romon et Christine Di Benedetto

Detalles prácticos:

- propuesta de participación: enviar un resumen de unas diez líneas antes del 30 de mayo de 2017 a christinedibenedetto@sfr.fr y eugenie.romon@gmail.com. Indicar, por favor, sus(s) apellidos(s) y la universidad, la dirección postal y electrónica, así como 5 palabras clave.*
- aviso de aceptación de las propuestas : junio de 2017*
- envío de los textos, en francés o en castellano : octubre de 2017*

En el caso de aceptarse una propuesta, se le pedirá a su autor hacerse miembro de la asociación NEC+, si no lo ha hecho todavía (tarifa 2017: 30 euros/15 euros para estudiantes).

**

Dirección científica del primer número « Soledad Puértolas » : Eugénie Romon y Christine Di Benedetto

Soledad Puértolas, née à Saragosse, est auteure de plusieurs romans, nouvelles et essais.

Elle a reçu de nombreux prix pour son œuvre littéraire: le Prix Sésamo avec son premier roman en 1979, *El bandido doblemente armado* et le Prix Planeta pour *Queda la noche* en 1989. Elle a obtenu le Prix Anagrama d'essai en 1993 avec *La vida oculta* et en 2000, le Prix NH pour le meilleur livre de nouvelles avec *Adiós a las novias*. Le Prix Glauka 2001 lui a été attribué pour sa trajectoire intellectuelle dans le monde culturel et le Premio Aragón de las Letras en 2003. De 2006 à 2012 elle a fait partie du Comité de Direction de la Bibliothèque Nationale d'Espagne, et de l'Institut Cervantes ainsi que de son Conseil d'Administration (2007-12). En 2008, elle a reçu le Prix de la culture de la Communauté de Madrid. En 2010, elle a été récompensée par le Prix Farolillo de Papel de l'Association des Libraires de Vizcaye pour son recueil de nouvelles *Compañeras de viaje*. Cette même année, elle est élue membre de la Real Academia de la Lengua, dont elle a aussi été membre du Comité de Direction de 2012 à 2014. En 2012 elle a reçu la Médaille d'Or de Zaragoza et en 2016 le Prix José Antonio Labordeta de Littérature.

Son œuvre se compose de 12 romans, 2 ouvrages pour la jeunesse réécrits ultérieurement, 10 recueils de nouvelles, une écriture modernisée de *La Celestina* et des textes dans des publications collectives, dans la presse ou sur commande (voir bibliographie ci-dessous). Elle évoque pour les lecteurs ses influences et ses réflexions littéraires dans deux essais : *La vida oculta* et *Nostalgia de los demás*.

Ses publications les plus récentes sont le roman *Mi amor en vano* (2014) et les recueils de nouvelles *El fin* (2015) et *Chicos y chicas* (2016).

L'écrivaine privilégie l'écriture de fiction mais fiction et autobiographie se mêlent et s'alimentent mutuellement : de nombreux personnages écrivent, nagent, possèdent des labradors, sont de nature malade, voyagent beaucoup malgré les angoisses que cela leur provoque, cousent - pour ne citer que certaines des caractéristiques que l'auteure partage avec ses personnages -. Mais il y a surtout brouillage des frontières génériques.

Soledad Puértolas offre un univers littéraire cohérent où le regard s'arrête sur ce qui l'entoure et où la réflexion plonge dans les mondes intérieurs et les relations interpersonnelles. Sa fiction évolue majoritairement dans un chronotope identifiable, occidental et contemporain, sauf dans des cas exceptionnels de transpositions comme dans *Si al atardecer llegara el mensajero* avec son va-et-vient entre un ici et un au-delà, ou *La rosa de plata* et l'univers mythique et légendaire de l'époque du roi Arthur. Malgré les changements de types de textes ou de décor, les récurrences sont omniprésentes mais toujours transformées par un nouveau contexte. Le hasard et la sensibilité aux préoccupations humaines orientent systématiquement la diégèse vers les personnages secondaires, donnant à l'insignifiant et au ressenti une importance majeure.

Cette monographie est ouverte à tout type d'analyse de l'œuvre de Soledad Puértolas.

Soledad Puértolas, nacida en Zaragoza, es autora de varias novelas, relatos y ensayos. Ha recibido numerosos galardones por su obra literaria: el Premio Sésamo con su primera novela en 1979, El bandido doblemente armado, y el Premio Planeta por Queda la noche en 1989. En 1993 obtuvo el Premio Anagrama de ensayo con La

vida oculta y en 2000, el Premio NH por el mejor libro de relatos con *Adiós a las novias*. En 2001, se le otorgó el premio Glauka por su trayectoria intelectual en el mundo cultural y en 2004 el Premio Aragón de las Letras.

Desde el 2006 hasta el 2012 formó parte del Comité de Dirección de la Biblioteca Nacional de España y del Instituto Cervantes así como de su Consejo de Administración (2007-12). En 2008, recibió el Premio de Cultura de la Comunidad de Madrid. En 2010 fue galardonada con el Premio Farolillo de Papel de la Asociación de Librerías de Vizcaya por su libro de relatos *Compañeras de viaje*. Este mismo año, es elegida miembro de la Real Academia de la Lengua de cuyo Comité de Dirección también formó parte desde 2012 hasta 2014. En 2012 recibió la Medalla de Oro de Zaragoza y en 2016 el Premio José Antonio Labordeta de Literatura.

Su obra se compone de 12 novelas, 2 libros de literatura infantil reescritos ulteriormente, 10 libros de relatos, una escritura modernizada de la *Celestina* y textos en publicaciones colectivas, en la prensa o por encargo (véase la bibliografía más abajo). En los ensayos *La vida oculta* y *Nostalgia de los demás*, evoca para los lectores sus influencias y sus reflexiones literarias.

Sus publicaciones más recientes son la novela *Mi amor en vano* (2014) y los libros de relatos *El fin* (2015) y *Chicos y chicas* (2016).

La escritora privilegia la escritura de ficción, pero ficción y autobiografía se mezclan y se nutren mutuamente: numerosos personajes escriben, nadan, tienen labradores, son enfermizos por naturaleza, viajan mucho a pesar de las angustias que eso les provoca, cosen – para citar solo algunas de las características que la autora comparte con sus personajes –. Pero, domina sobre todo la borrosidad de las fronteras genéricas.

Soledad Puértolas ofrece un universo coherente donde la mirada se detiene en lo que la rodea y donde la reflexión se sumerge en los mundos interiores y las relaciones interpersonales. Su ficción se desarrolla en su mayor parte en un cronotopo identificable, occidental y contemporáneo, salvo en casos excepcionales de transposiciones como en *Si al atardecer llegara el mensajero con su vaivén entre un aquí y un más allá*, o *La rosa de plata* y el universo mítico y legendario de la época del rey Arturo. A pesar de los cambios de tipos de textos y de decorado, las recurrencias están omnipresentes, pero siempre transformadas por nuevos contextos. El azar y la sensibilidad a las preocupaciones humanas orientan sistemáticamente la diégesis hacia personajes secundarios, otorgando a lo insignificante y a la experiencia perceptiva una importancia considerable.

Esta monografía está abierta a todo tipo de análisis sobre la obra de Soledad Puértolas.

Bibliografía de Soledad Puértolas:

- Soledad Puértolas, *El Madrid de "La lucha por la vida"*. Madrid: Helios, 1971. Ensayo.
- _____, *El recorrido de los animales*. Madrid: Júcar, 1975. Cuento.

- _____, *El bandido doblemente armado*. Madrid: Legasa, 1980. Novela. Premio Sésamo 1979.
- _____, *Una enfermedad moral*. Madrid: Trieste, 1982. Cuentos.
- _____, *A través de las ondas*. Cuento. En: *Doce relatos de mujeres*. Navajo, Ymelda (ed.), Madrid: Alianza, 1982, pp. 165-177. Cuentos. Reeditada luego de manera aislada en Madrid: Ollero & Ramos, colección Textos Tímidos -4- MCMXCVIII, 1998.
- _____, *Burdeos*. Barcelona: Anagrama, 1986. Novela.
- _____, *La sombra de una noche*. Madrid: Anaya, 1986. Cuento.
- _____, *Todos mienten*. Barcelona: Anagrama, 1988. Novela.
- _____, *Queda la noche*. Barcelona: Planeta, 1989. Novela. Ganadora del XXXVIII Premio Planeta 1989
- _____, *Días del Arenal*. Barcelona: Planeta, 1992. Novela.
- _____, *La corriente del golfo*. Barcelona: Anagrama, 1993. Cuentos.
- _____, *La vida oculta*. Barcelona: Anagrama, 1993. Ensayo. Ganadora del XXI Premio Anagrama 1993
- _____, *Si al atardecer llegara el mensajero*. Barcelona: Anagrama, 1995. Novela.
- _____, *La vida se mueve*. Madrid: El País-Aguilar, 1995. Artículos.
- _____, *Recuerdos de otra persona*. Barcelona: Anagrama, 1996. Biografía.
- _____, *Una vida inesperada*. Barcelona: Anagrama, 1997. Novela.
- _____, *Gente que vino a mi boda*. Barcelona: Anagrama, 1998. Cuentos.
- _____, *La señora Berg*. Barcelona: Anagrama, 1999. Novela.
- _____, *La rosa de plata*. Madrid: Espasa Calpé, 1999. Novela.
- _____, *Adiós a las novias*. Barcelona: Anagrama, 2000. Cuentos.
- _____, *Con mi madre*. Barcelona: Anagrama, 2001. Relatos Autobiográficos.
- _____, *Como el sueño*, Gobierno de Aragón, 2003. Contes biographiques.
- _____, *Historia de un abrigo*. Barcelona: Anagrama, 2005. Novela.
- _____, *Compañeras de viaje*. Barcelona. Anagrama, 2010. Cuentos.
- _____, *Obras escogidas, Tomo 1: El bandido doblemente armado, Una enfermedad moral*, Barcelona: Anagrama, 2011.
- Fernando de Rojas, *La Celestina*, adaptación moderna por Soledad Puértolas, Buenos Aires: Odres Nuevos, 2012.
- _____, *Mi amor en vano*. Barcelona: Anagrama, 2012. Novela.
- _____, *Nostalgia de los demás*. Universidad de Valladolid: Ediciones de Francisca González Arias, 2014. Ensayos.
- _____, *El fin*. Barcelona: Anagrama, 2015. Cuentos.

- _____, *Chicos y chicas*. Barcelona: Anagrama, 2016. Cuentos

Relatos aislados publicados en libros colectivos:

- _____, "Camino de Houmt Souk", en *El fin del milenio*, Barcelona: Planeta, 1990.
- _____, "La hija predilecta". Cuento. En: *Madres e hijas*. Freixas, Laura (ed.). Barcelona: Anagrama, 1996. Cuentos.
- _____, "Rosa Chacel". Ensayo. En: *Retratos literarios: Escritores españoles del siglo XX evocados por sus contemporáneos*. Freixas, Laura (ed.). Madrid: Espasa Calpé, 1997, pp. 181-182. Ensayo.
- _____, "El cuarto secreto". Cuento. En: *Relatos para un fin de milenio*. Barcelona: Plaza y Janés, 1998, pp. 15-26
- _____, "El inventor del tetrabrik". Cuento. En: *Vidas de mujer*. Monmany, Mercedes (ed.). Madrid: Alianza, 1998, pp. 131-143. Cuentos.
- _____, "La luz y una remota amenaza", El cuadro del mes, Museo Thyssen, Madrid, 1998, pp.81-95.
- _____, "La vida contada: El valor de los cuentos III", *Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil*, nº119, junio de 1999.
- _____, "Un poeta en la piscina". Cuento. En: *Cuentos solidarios*. Madrid: ONCE, 1999, pp. 13-15. Cuentos.
- _____, "La carta desde el refugio". Cuento. En: *Mujeres al alba*. Madrid: Alfaguara, 1999, pp. 133-136. Cuentos.
- 2000 : Locos y enfermos (*Dans Con otra mirada. Madrid. Taurus, pp.191-210. Texte autobiographique.*) ;
- 2001 : Después de la muerte (*De Andrey Vassilich Krovin" dans Nosotros los solitarios, Valence, editorial pre-textos. pp.245-252.*) ; 2002 : Pisando jardines (*in Orosia. Mujeres de sol a sol Jaca : Pirineum Multimedia, pp. 159-164. Contes*)
- 2002 : Manuscrito encontrado en Nueva York (*Dans I love NY, Barcelone, Planeta, pp.143-175*)
- _____, "Deben ofrecer seguridad", en "Cómo doy nombre a mis personajes", *La cocina literaria: 63 novelistas cuentan cómo escriben sus obras*, Barcelona: El Ciervo, 2003, pp.17-18.
- _____, "Películas", *Eñe. Revista para leer*, número 1, Madrid: La Fábrica, Primavera 2005, pp.139-144.
- 2005 : Ausencia (*Dans Mujeres en ruta , Dos Folios y Medio pour Línea Directa, Madrid*) (Seis autoras- relatos con un denominador común: la mujer y el coche)
- 2005 : El almacén (*Dans Cada Vez lo imposible , Alianza Editorial pour Nmás1, Madrid*)
- 2005 : Despacio (*Dans Cuentos para catar, Barcelone, March Editor, conte*)
- _____, "La mujer del espejo", in Emily L. Bergmann y Richard Herr, *Mirrors and Echoes: Women's Writing in Twentieth-Century Spain*, University of California Press, Londres, 2007, pp.17-21.

- _____, "Masajes". Cuento. En: *Cuentos de amigas*. Freixas, Laura (ed.). Barcelona: Anagrama, 2009. Cuentos.
- "Retrato del escritor con perro". Cuento. En: *Perros, gatos y lémures: Los escritores y sus animales*. Madrid: Errata Naturae, 2011, pp. 81-90. Cuentos.
- "La vida secreta de los shakespearianos". Cuento. En *Lunáticos, amantes y poetas: doce historias inspiradas en Shakespeare y Cervantes*, Barcelona: Galaxia Gutenberg, 2016.

Encargos específicos de distribución gratuita como:

- 2008 El clarinetista agradecido (Clínica de la Universidad de Navarra), num 44, Dic 2008.
- *El desván de la casa grande*, Barcelona: Parramón Ediciones, 2007.

**

NARRAPLUS :

Comité de rédaction / *comité de redacción*:

Responsable de la publication/ *directora de publicación* : Christine Di BENEDETTO (Nice Sophia Antipolis)

Membres / miembros: Jean-Pierre CASTELLANI (Tours); Irina ENACHE (Paris IV-Sorbonne) ; Xavier ESCUDERO (Littoral Côte d'Opale); Philippe MERLO-MORAT (Lyon 2) ; Natalie NOYARET (Caen Normandie); Gregoria PALOMAR (Lorraine) ; Anne PAOLI (Avignon et Pays de Vaucluse); Antonio PORTELA LOPA (Burgos); Isabelle PRAT (Cergy-Pontoise) ; Eugénie ROMON (Bretagne Occidentale).

Comité scientifique/ *comité científico* :

Membres / miembros: Felipe APARICIO (Haute-Alsace); Pilar BELLIDO (Séville) ; Ana CALVO REVILLA (Madrid) ; Jean-François CARCELEN (Grenoble-Alpes); Geneviève CHAMPEAU (Bordeaux-Montaigne); Agnès DELAGE (Aix-Marseille); Elisabeth DELRUE (Picardie); Luis GARCIA JAMBRINA (Salamanque) ; Marco KUNZ (Lausanne) ; Anne LENQUETTE (Lille-III); Joan OLEZA SIMO (Valence) ; José MARTINEZ RUBIO (Bologne) ; Nadia MEKOUAR-HERTZBERG (Pau et Pays de l'Adour); Miguel NIETO NUÑO (Séville); Catherine ORSINI (Bourgogne); Nathalie SAGNES-ALEM (Montpellier III).